

**オプションツアーが「まっぷるリンク」からの事前予約で5%OFF！  
『まっぷる ハワイ・ツアーデスク』オープン！  
プランニングからオプションツアーなど現地サービスまで**

株式会社昭文社（本社：千代田区麹町、代表取締役社長 黒田茂夫、東証コード：9475）は、11月11日（ハワイ現地時間）より、ハワイ現地法人であるファーストワイズ・コミュニケーション・インク（所在地：アメリカ合衆国ハワイ州ホノルル市、代表取締役社長 橋本芳明）運営にて、旅行ガイドブックのブランド「まっぷる」とコラボレーションした**ハワイ現地ツアーデスク**が開設されますことのお知らせいたします。

当社発行の旅行ガイドブックブランド「まっぷる」では、電子書籍や掲載されている情報・地図等のコンテンツをダウンロードしてスマートフォンで閲覧できる無料のアプリ「まっぷるリンク」を付帯しており、この「まっぷるリンク」を活用した新たな旅のスタイルを提案しております。

このたび、ファーストワイズ・コミュニケーション・インク運営による『まっぷる ハワイ・ツアーデスク』が開設されることで、「まっぷるリンク」からの事前予約で**現地オプションツアーが5%オフ**でご利用いただくことが可能になり、「まっぷるリンク」を活用した事前のプランニングから、「まっぷるハワイ・ツアーデスク」による現地でのサービス提供まで、**みなさまの「幸せの記憶となる体験」**を旅のあらゆるシーンで提供することが可能となりました。

**■アプリと連動することでお得にご利用いただけるオプションツアー**

11月11日（ハワイ現地時間）より開設されるハワイ現地カウンター『まっぷる ハワイ・ツアーデスク』では、「まっぷるマガジン ハワイ」「まっぷるマガジン ホノルル」などに代表される当社ハワイ関連商品をご購入いただいた方には、人気現地オプションツアーが5%オフでご利用いただける特典があります。この他にもレストランの代行予約や各種レンタルサービス、旅のご相談など、すべての対応をハワイに精通した日本人スタッフにて対応いたしますので、安心してご利用いただけます。

**■ツアーデスク 概要**

【名称】『まっぷる ハワイ・ツアーデスク』

＝お取り扱いサービス（例）＝

**1. 現地オプションツアー予約**

※《読者特典！》オプションツアーの事前予約で5%OFF

読者限定の無料アプリ「まっぷるリンク」からの事前予約、あるいは「まっぷる見た」と言っていたの事前電話予約をしていただくと現地ツアーデスクにてお支払いの際に5%OFFとなります。



<オプションツアー例>

- 2.各種レンタルサービス・・・ベビーカーやWi-Fi レンタルなどが可能です。
- 3.レストラン代行予約・・・レストラン代行予約だけではなく、予約時にメニュー選びに迷ったら相談も可能、スタッフが親身にアドバイスいたします。
- 4.旅に関する無料相談（現地）・・・現地デスクでのオプションツアーの詳細説明、旅の相談サービス（日本語）のほか、日本国内にもコールセンターを開設、事前相談もお受けすることで快適な旅をサポートいたします。
- 5.日本で事前サポートも可能・・・出発前の事前相談も、日本のサポートデスクで対応いたします。自分だけのオリジナルツアーをプランにしたい！せっかくのハワイだから、憧れのあのホテルに泊まりたい！など、どんなリクエストにもお応えいたします。



<現地ツアーデスクがある  
T ギャラリー入口>



<相談サービス>



<現地スタッフ>

### ●『まっぷる ハワイ・ツアーデスク』現地連絡先

**TEL:808-230-5881**

営業時間 9:00～18:00（年中無休）

住所 2222 Kalakaua Avenue Suite#601 Honolulu,Hawaii 96815

URL: <http://hawaii.mapple-desk.com/>

### ●ご出発前のお申し込み、ご相談（日本国内）

**TEL:0120-995-747**

営業時間

平日/10:00～18:00 土曜/10:00～15:00（日曜・祝日・年末年始および特定日を除く）



<ツアーデスク ロゴ>

### ■ファーストワイズ・コミュニケーション・インク（Firstwise Communication Inc）について

同社は 30 周年を迎えたハワイ旅行専門店の老舗「(株)セブンフォーセブンエンタープライズ」のブランド「ファーストワイズ」の現地法人として設立され、ハワイ現地における旅のトータルサポートを行っております。当社は今回の提携を通じ、ハワイ現地における旅行サービスを更に拡充して参ります。

- ・名称：ファーストワイズ・コミュニケーション・インク（Firstwise Communication Inc）
- ・住所：2222 Kalakaua Avenue Suite 601
- ・TEL:808-926-8760

【リリースに関する問い合わせ】株式会社 昭文社 広報担当 竹内渉・和田史子

TEL03-3556-8271 FAX03-3556-8165

昭文社ホームページ <http://www.mapple.co.jp/>

## ■海外でも安心！オフラインでも使える旅行アプリ「まっぷるリンク」について

読者限定の無料旅行アプリ「まっぷるリンク」は、お使いいただくと本誌に掲載されている情報や地図、電子書籍をスマートフォンで閲覧することができます。地図上に目的地と現在地を示すことができるので、初めての旅先でも安心して街歩きを楽しめるうえ、事前にダウンロードしておけばオフライン<sup>※1</sup>でもお使いいただけるなど、海外旅行に役立つ機能が詰まっています。

「まっぷるリンク」は当社旅行ガイドブック「まっぷるマガジン」の他にも、海外ガイドブックシリーズ「トラベルデイズ」にも対応しております。

※1一部機能はインターネットの接続が必要なことがあります。

【アプリ名称】まっぷるリンク

【価格】無料

【対応端末・OS】iPhone5以降（iOS7.0以降）、Android（AndroidOS 4.0以降）のスマートフォン

▼「まっぷるリンク」の詳しい機能はコチラ▼

⇒ <http://www.mapple.co.jp/mapple/mapplelink/new.html>



<アプリ TOP 画面>